

**Programme du COLLOQUE DE LA SACHA**  
**"Les études cham, approches traditionnelles et nouvelles tendances"**  
**Programme of THE SYMPOSIUM OF SACHA**  
**"Cham Studies : old and new schools of thought"**

**14 OCTOBRE 2005**    13 h 30    Accueil des participants    ANNE-VALÉRIE SCHWEYER

**14 h**    **Allocution de bienvenue de Gilles BEGUIN, Conservateur Général du Patrimoine**

**14 h 15**    **Ian GLOVER, NGUYEN Kim Dung, Mariko YAMAGATA**

Institute of Archaeology, University College London (Great Britain)

Institute of Archaeology, Ha Noi (Viet Nam)

Waseda University, Tokyo (Japan)

**Before Champa**

Avant le Champa

**14 h 35**    **Questions**

**14 h 45**    **Professor LUONG NINH**

Chef du département d'Études Orientales, University de Sciences Sociales, Ha Noi (Viet Nam)

L'évolution du Sa Hynh au Champa, évidences archéologiques à Hoa Diem et Dong Duong

Evolution of Sa Huynh culture, archaeological evidence from Hoa Diem and Dong Duong

**15 h 05**    **Questions**

**15 h 15**    **Nandana CHUTIWONGS**

Curator, National Museum of Ethnology, Leiden (The Netherlands)

**Narrative scenes on the pedestals at Dong Duong**

Scènes narratives des piédestaux de Dong Duong

**15 h 35**    **Questions**

---

**15 h 45**    **PAUSE**    **JOHN GUY**

**16 h 05**    **Julian R. BROWN**

SOAS, London (Great Britain)

**A Tale of two Ganeshas : Cham art and the Museum**

Conte de deux Ganesa. L'art cham et le Musée

**16 h 25**    **Questions**

**16 h 35**    **Dr William SOUTHWORTH**

Bonn (Germany)

**A short introduction to the archaeology of the Champa culture in Phu Yen province**

Une brève introduction à l'archéologie cham de la province de Phu Yen

**16 h 55**    **Questions**

**17 h 05**    **Isabelle POUJOL**

Responsable de la communication et de la phototèque, EFEO (France)

**Données documentaires de la bibliothèque et de la photothèque de l'EFEO**

Documentary data at the library and photo library of EFEO

17 h 25 Questions

17 h 35 **Dr HA BICH LIEN**

Faculty of History, Hochimin city University of Pedagogy

**Traditional Patterns on Brocade textiles of the Cham Culture in Vietnam**

17 h 55 Questions

18 h 00 Cocktail Visite de l'exposition cham de Guimet

**15 OCTOBRE 2005 IAN GLOVER**

10 h 15 **John GUY**

Senior curator, Victoria & Albert Museum, London (Great Britain)

**Cham Temple Arts: Defining a Regional Style**

L'art des temples Cham : definition d'un style regional

10 h 35 Questions

10 h 45 **Anne-Valérie SCHWEYER**

Épigraphiste, EFEO (France)

**L'apport du déchiffrement d'inscriptions inédites dans l'histoire du Campa.**

The deciphering of unpublished inscriptions and its contribution to the history of Champa

11 h 05 Questions

11 h 15 **Philippe COLOMBAN**

Directeur du LADIR, UMR7075 CNRS-UPMC (France)

**Céramiques de Sa Huynh et Cham. Premières données pour une ébauche de comparaison avec les productions contemporaines Vietnamiennes / Cambodgiennes - Aspects techniques**

Sa Huynh and Cham ceramics. Preliminary data for a draft comparison with contemporary Vietnamese/Cambodian production – technical aspects.

11 h 35 Questions

---

11 h 45 **PAUSE NANDANA CHUTIWONGS**

12 h 05 **Daoruang WITTAYARAT**

Doctorante, EPHE (France / Thaïlande)

**Place accordée au Champa ancien dans la recherche Thai**

The place of ancient Champa in Thai research

12 h 15 Questions

12 h 35 **Robert STENUIT**

Directeur du Groupe de Recherche Archéologique Sous-Marine Post-Médiévale (Belgique)

**L'apport des fouilles sous-marines à l'histoire de l'art du Champa. La collection du Dr Morice.**

The Contribution made by underwater excavations to the art history of Champa. The Dr Morice collection

12 h 55 Questions

**13 h 05 Emmanuel GUILLO**

Président de la SACHA, enseignant à l'INALCO, Paris (France)

**Les Études Cham, bilan et perspectives**

Cham Studies: results and prospects

**13 h 25 Questions**

**13 H 45 CONCLUSIONS DU COLLOQUE**

Le colloque est sponsorisé par la Fondation James Thompson (Bangkok)

The sponsor of the symposium is the James Thompson Foundation (Bangkok)